

Н.М. ТАРАСОВ



КҮН ЭРИЛИ

БҮДҮРҮЙБЭТ  
НҮҢЭР БӨБӨ

ДУУЛАГА БААТЫР

АЛА ТҮЙГҮН



ПРИМЕЧАНИЯ К ТЕКСТУ ОЛОНХО «НЕСПОТЫКАЮЩИЙСЯ НЮСЭР БЁГЁ»

1. *Оноолоох...* – имеющий сзади разрез от подола (об одежде) [БТСЯЯ, Т. VII, с. 296].
2. *...буодьуланан* – от *буодьу* – меховая оторочка, опушка [ТСЯЯ, Т. II, с. 512].
3. *Сэлиик ат* – лошадь, обладающая хорошей, резвой рысью, рысак [БТСЯЯ, Т. IX, с. 557].
4. *...арсыныалланан* – от русс. арсенал – перен. набор, запас чего-л.
5. *Орохсуйбакка...* – от *орохсуй* – блёкнуть [БТСЯЯ, Т. VII, с. 335].
6. *...харааннанан* – от *харааннаа* – увеличиваться, умножаться, возрастать (в количестве) [БТСЯЯ, Т. XIII, с. 345].
7. *Суомах...* – небольшой, незначительный [БТСЯЯ, Т. IX, с. 145].
8. *...мэнгилгээннээх* – от *мэнгий* – вздыхать тяжело и отрывисто, пыхать [Пек., Т. II, стлб. 1559].
9. *Сири иһит...* – посуда (общее название хозяйственной утвари для еды, питья, хранения припасов) [ТСЯЯ, Т. III, с. 770].
10. *Чамчааһыннаах...* – от *чамчааһын* – узкие берестяные полоски, которые подкладывают для крепости под шов и ободок берестяной посуды [БТСЯЯ, Т. XIV, с. 105].
11. *Чабычах...* – невысокий берестяной сосуд округлой формы для хранения продуктов питания [БТСЯЯ, Т. XIV, с. 82].
12. *Хаһаа...* – конюшня, стойло для лошадей и жеребят [БТСЯЯ, Т. XIII, с. 424].
13. *...боудьулаах* – от русс. похожий.
14. *Оргунньугуттан...* – от *оргунньук* – окалина, рассыпающаяся при обработке раскалённого металла (железа) [БТСЯЯ, Т. VII, с. 320].
15. *...укулааттаах* – от *укулаат* – русс. уклад [БТСЯЯ, Т. XII, с. 111].
16. *Хангалас былчыннаах* – двуглавая мышца плеча, бицепс [БТСЯЯ, Т. XIII, с. 304].
17. *...кычымынан* – от *кычым* – тебенок, тебеньки седельные (кожаные лопасти по бокам седла) [БТСЯЯ, Т. V, с. 412].
18. *...сулардаах* – от *сулар* – недоуздок [БТСЯЯ, Т. IX, с. 115].
19. *...кэбэхтээннэр* – от *кэбэхтээ* – уничтожать, истреблять кого-что-л. [БТСЯЯ, Т. V, с. 447].
20. *Күһэнэ...* – ритуальное украшение на спине шаманского плаща – металлическая пластинка в виде круга, изображающая солнце, луну и т.п. [БТСЯЯ, Т. V, с. 110].
21. *Өксөкү...* – дву- или трёхглавая мифическая птица [БТСЯЯ, Т. VII, с. 405].
22. *Өһөх бөлүөх...* – сгусток крови [БТСЯЯ, Т. VII, с. 479].

23. *Бүрүүлээх...* – от *бүрүү* – плева, плевра, оболочка [ТСЯЯ, Т. II, с. 643].
24. *...томторџолоох* – от *томторџо* – возвышение, препятствие [Пек., Т. III, стлб. 2724].
25. *Сабарай чабычах...* – берестяная плоская посуда большой ёмкости для хранения кумыса [БТСЯЯ, Т. VIII, с. 115].
26. *Өбүмэр...* – лит. *өнүрүмэр* – крупный рогатый скот в начале четвертой зимы [БТСЯЯ, Т. VII, с. 445].
27. *...бабаарына...* – от русс. поварня; в олонхо: многоугольный сруб, жилище богатыря абаасы.
28. *...куорайыттан* – лит. *туорайыттан*.
29. *Тахха...* – лит. *тахса*.
30. *...дьорохоно...* – лит. *дьороџоно* – человек с длинными стройными ногами [БТСЯЯ, Т. III, с. 411].
31. *...ньяџаан...* – серьезность, внушительный вид [Пек., Т. II, стлб. 1702].
32. *Түөллэн...* – от *түөлүн* – о ране: увеличиваться в размерах [Пек., Т. III, стлб. 2902].
33. *...оџурдук* – лит. *ол курдук* – так, таким образом [БТСЯЯ, Т. VII, с. 212].

Г.Е. Саввинова

#### УКАЗАТЕЛЬ МИФОЛОГИЧЕСКИХ И ЭПИЧЕСКИХ ПЕРСОНАЖЕЙ ОЛОНХО «НЕСПОТЫКАЮЩИЙСЯ НЮСЭР БЁГЁ»

- Аан Алахчын Хотун** – дух-хозяйка Земли. 1270.
- Аан Уххан Тойон** – дух-хозяин огня и домашнего очага в Среднем мире. 1281.
- Айдаар кугас ат** (конь Айдаар Кугас) – полное имя: Атаџынан оонньюур Айдаар Кугас ат – конь главного героя. 454, 760, 123, 465.
- Айыы Нуоџалдын** (Айыы Нуогалджын) – полное имя: Тоџус муостаах түөлбэ манан дүнгүрдээх, торџо тэһииниттэн туора тутан үөскээбит Айыы Нуоџалдын – удаган, старшая сестра главного героя; прилетает на помощь брату в облике стерха и доставляет ему живительную (молочную) влагу *үрүг илгэ*. 449, 758, 1089, 1202, 1885.
- Айыыһыт Хотун** (Айыысыт Хотун) – божество плодородия, способствующее размножению людей и домашних животных. 236.
- Ала Баабыр ат** (конь Ала Баабыр) – шестиногий конь богатыря абаасы Ёсөх Бөлөөх. 707.
- Ала Лоһуур/Лаџыыр оџус** (бык Ала Лосуур) – бык богатыря абаасы *Алып Хара*. 1432, 1444.
- Алып Хара** – богатырь абаасы Нижнего мира. 1445.
- Байанай Тойон** – дух-хозяин тайги в Среднем мире. 651.
- Балтараа Баатыр** – младший брат богатыря абаасы Ёсөх Бөлөөх. 769, 1243, 1439.